

JORDAN NATIONAL BANK P.C.

Jordan Branches Management



البنك الأهلي الأردني ش.م.ع

إدارة فروع الأردن

التاريخ : ٢٠٠٤/٧/٢٩

إشارتنا: د م أ/٢٢٨٩/٢٠٠٤

معالي رئيس هيئة الأوراق المالية المحترم
UN REVIEWED SEMI ANNUAL. SONB- 218/2004

تحية وبعد ،
بالإشارة إلى كتابكم رقم ٤٣٣٤/١/٢ تاريخ ٢٠٠٤/٦/٢٧ نرفق طية نسخة أولية عن البيانات
المالية المرحلية لفروع الأردن والموحد كما في ٢٠٠٤/٦/٣٠ ، هذا وسيتم تزويدكم بنسخة
نهائية عن هذه البيانات المالية بعد اعتمادها من البنك المركزي الأردني .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

البنك الأهلي الأردني
مدير عام

نسخة
١٨٢
ف.هـ

نسخة: رئيس الإدارة المالية
نسخة: ملف المالية

شهادة أهلية إدارية
٢٠٠٤
الرقم التسلسلي
رقم الملف
الجهة المختصة

هاتف : ٤٦٤٢٣٩١ ٤٦٤٧٢٠٦/٧ فاكس ٤٦٢٨٨٠٩ ص.ب. ١٥٧٨ عمان ١١١١٨ الاردن س.ش. ٦
Tel: 4642391 4647206/7 Fax: 4628809 P.O.Box:1578 Amman 11118 Jordan, C.R. 6
http://www.ahli.com e-mail:info@jnb.com.jo

البنك الاهلي الاردني
فروع الاردن
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
الميزانية العامة

٣٠

٣١ كانون الاول ٢٠٠٣	٣٠ حزيران ٢٠٠٤	ايضاح	الموجودات
دينار	دينار		
٣٢٠.٤٦٥.٨٥	٢٤٢.٨٠١.٥٤٣	٣	نقد وارصدة لدى بنوك مركزية
١٨٤.٤٤٣.٥٧٠	١٩٦.٤٧٥.٥٥٤	٤	ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٢.٩٤٢.٢٢٢	٤.١٢.١١		ارصدة لدى الفروع الخارجية
٢٥٤.٦٦٧	٨١٨.٠٣٧		ارصدة لدى الشركات التابعة والحليفة
٢.٦٧٥.٩٩٩	١.٩٧٦.٧٢٤	٥	موجودات مالية للمتاجرة
٣٤٨.٢١٨.٤٨٨	٣٤٣.٣٣٣.٩٥٠	٦	تسهيلات ائتمانية مباشرة - بالصافي
٤٥٥.٦٣.٨٤	٤٧.٤١١.٤٨٥	٧	موجودات مالية متوفرة للبيع
٦.٢٢٢.٧١٧	٢.٠٢.٤٦٥	٨	استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق - بالصافي
٢٣.٧٤.٢٤٥	٢٤.٨٦٧.٩٨٧	٩	استثمارات في شركات تابعة وحليفة
٣٥.٨٣٥.٩١١	٣٥.٨٨٧.٤٨٨	١٠	موجودات ثابتة - بالصافي
٤٣.٦٩.٨٠	٤٣.٠٦٦.٨٩٠	١١	موجودات اخرى
٤.٣١.٦٦٦	٤.٣١.٦٦٦	١٢	موجودات ضريبية مؤجلة
١.٠١٦.٩٧٨.٠٦	٩٤٣.١٨٥.٨٠٠		مجموع الموجودات
١٨.٦٠.٩.٦٨٠	٣٢.٣١٩.٢٣٦	١٣	المطلوبات وحقوق المساهمين
٢٨.١٨٣.٧٨٠	٢٢.٢٠٣.٣١٢		ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٩.٦٨٩	٢.١٦٣.٦٥٤		ودائع الفروع الخارجية
٧٦.٤٣٩.٢٧٠	٦٧.٩٣٤.٥٦٧	١٤	ودائع الشركات التابعة
١٠.١.٤٥٥.٩٠٥	١٠.٠٨٥.١.٠٥٦	١٥	ودائع العملاء
١٠.٠٩٧.٦١	٩.٨٤٧.٥٦١	١٦	تأمينات نقدية
٣.٣٨٩.٠٦٧	٣.٤٤٥.٣٣٠	١٧	اموال مقترضة
١٨.٢٥٨.٧٦٣	٢٠.٩٤٤.٤٨٨	١٨	مخصصات متنوعة
٩٤.٤.٣٩٧.١١٥	٨٧.١.٢٠.٠٤		مطلوبات اخرى
			مجموع المطلوبات
٤٩.٤١١.٢٥٩	٤٩.٤١١.٢٥٩	١٩	حقوق المساهمين :
١٧.١٨٤.١٤٢	١٧.١٨٤.١٤٢		رأس المال المدفوع
٢.٤٠٧.٢٦٠	٢.٤٠٧.٢٦٠		احتياطي قانوني
٤.٥٥٠.٠٠٠	٤.٥٥٠.٠٠٠		احتياطي اختياري
٢١٣.٠٥٤	٢١٣.٠٥٤		احتياطي التفرع الخارجي
١٨.٠٠٠	١٨.٠٠٠		احتياطيات اخرى
٢١٧.٢٤٩	٣١٣.٤٤٩	٢٠	فرق ترجمة عملات اجنبية
-	(٦٠٧.٢٤٥)		التغير المتراكم في القيمة العادلة لموجودات
(١.٤١٩.٥٧٣)	(١.٤٢٤.٢٢٣)	٢١	مالية متوفرة للبيع
٧٢.٥٨١.٣٩١	٧٢.٠٦٥.٦٩٦		(خسارة) الفترة
١.٠١٦.٩٧٨.٠٦	٩٤٣.١٨٥.٨٠٠		(خسائر) متراكمة - بيان (ج)
			مجموع حقوق المساهمين
			مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

توقيع نائب الرئيس التنفيذي

توقيع رئيس مجلس الادارة

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذه البيانات .

البنك الاهلي الاردني
فروع الاردن
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

ايضاح	رقم	للسنة اشهر المتبقة في ٣٠ حزيران	٢٠٠٣	٢٠٠٤
الفوائد الدائنة		دينار	دينار	
الفوائد المدينة	٢٢	١٦٢٠٢.٥٧	٢٠٤٥٤٨٧٨	
صافي الفوائد	٢٣	٧٣٧٤٨٧٨	١٠٦٢٦٧٤١	
صافي العمليات	٢٤	٥٨٠٣٦٧٥	٩٨٢٨١٣٧	
صافي الفوائد والعمليات		١٤٦٣١٥٥٤	٤٧٨٢١٨٨	
الايرادات من غير الفوائد والعمليات :				
حصة البنك من ارباح الشركات التابعة	٢٥	١٠١٧٥١٤	١٤٣٢٩٧	
ارباح موجودات وادوات مالية	٢٦	١٣٤٧٠٤٦	٦٤١٩٨٤	
الايرادات التشغيلية الاخرى				
مجموع الايرادات من غير الفوائد والعمليات				
صافي الايرادات التشغيلية				
المصروفات :				
نفقات الموظفين	٢٧	٦٣٩٢١٣٩	٥٥٩٤٨١٨	
مصاريف تشغيلية اخرى	٢٨	٢٨٩٦٧٦٠	٢٧٢٠٥٨٩	
استهلاكات واطفاءات	٢٨	١١٤٧٤٩	١٤٧٤٤٤٥	
مخصص التسهيلات الائتمانية	٦	٧٥٩٤٢٤٢	٦٨٧٣٣٤٩	
مخصصات متنوعة اخرى	٢٩	١٩١١٥٠	٣٠١٣٥٥	
مجموع المصروفات التشغيلية				
صافي (خسارة) التشغيل	٣٠	٥٥٨٦٨٧	٢٠٩٨٣٣	
صافي ايرادات غير تشغيلية				
صافي (خسارة) ربح الفترة قبل الضريبة				

توقيع نائب الرئيس التنفيذي

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات .

توقيع رئيس مجلس الادارة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٣	٣٠ حزيران ٢٠٠٤	ايضاح	الموجودات
دينار	دينار		
٣٨٧ر٩٥١ر٢٠٨	٣٠٣ر٤١٥ر٧٢٦	٤	نقد وارصدة لدى بنوك مركزية
٢٤٤ر٢٩٣ر٧٧٠	٢٤٩ر٩٦٦ر٢٨٩	٥	ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٢ر٤٤٤ر٤٦٣	٢ر٣٠٦ر٦٩٤	٦	ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٣٢ر٣٥٣ر٤٩٤	٤٥ر١٢٨ر٤٦٥	٧	موجودات مالية للمتاجرة
٤٢٩ر٠٤٧ر٠٨٩	٤٢١ر٧٠٧ر٩٧٦	٨	تسهيلات ائتمانية مباشرة - بالصافي
٤٨ر٠١١ر٥٨٨	٥١ر٤٥٤ر٢٩٩	٩	موجودات مالية متوفرة للبيع
٥٠ر٢٣ر٤٧٧	٤٥ر٦٢٢ر٠١٥	١٠	استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق - بالصافي
٤ر٤٣٥ر٠٧٠	٣ر٤٢٥ر٩٢٠	١١	استثمار في شركة حليفة
٥٢ر٤٣٩ر٨٧٩	٥٢ر١٨١ر٨٢١	١٢	موجودات ثابتة - بالصافي
٤٦ر٦٦٨ر٤٢١	٤٥ر٣٧٠ر٩٧٢	١٣	موجودات اخرى
٤ر٣١ر٦٦٦	٤ر٣١ر٦٦٦	١٤	موجودات ضريبية مؤجلة
١ر٣٠٢ر٤٠٠ر١٢٥	١ر٢٢٤ر٧١١ر٨٤٣		مجموع الموجودات
=====	=====		
٤٤ر٦٩٦ر٧٩٩	٤٠ر٦٩٩ر٤٣٤	١٥	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
١ر٠١١ر٠٦ر٧١٥	٩٤٠ر٠٥٢ر٦٧٧	١٦	ودائع العملاء
١٣٧ر٠٨٤ر٩٥٦	١٣٠ر٠٠٩ر٩١٠	١٧	تأمينات نقدية
١٠ر٠٩٧ر٥٦١	٩ر٨٤٧ر٥٦١	١٨	اموال مقترضة
٢ر٨٧٠ر٢٦٢	٢ر٩٣٥ر٩٨٤	١٩	مخصصات متنوعة
٢٢ر٤١٦ر٠٠٩	٢٥ر١٨٠ر٤٧٩	٢٠	مطلوبات اخرى
٤١ر٠٠٩٠	٤١٣ر٣٩٤	٢١	مخصص ضريبة الدخل
١ر٢٢٨ر٦٨٢ر٣٩٢	١ر٤٩٩ر٣٩٩ر٤٣٩		مجموع المطلوبات
=====	=====		
٦٥١ر٢٠٤	١ر١٩٦ر٧٤٢	٢٢	حقوق الاقلية
=====	=====		
٤٩ر٤١١ر٢٥٩	٤٩ر٤١١ر٢٥٩	٢٣	حقوق المساهمين :
١٧ر١٨٤ر١٤٢	١٧ر١٨٤ر١٤٢		رأس المال المدفوع
٢ر٤٠٧ر٢٦٠	٢ر٤٠٧ر٢٦٠		احتياطي قانوني
٤ر٥٥٠ر٠٠٠	٤ر٥٥٠ر٠٠٠		احتياطي اختياري
٢١٣ر٠٥٤	٢١٣ر٠٥٤		احتياطي التفرع الخارجي
١٣٨ر٢١٠	١٣٨ر٢١٠		احتياطيات اخرى
١٨ر٠٠٠	١٨ر٠٠٠		احتياطي لدى الشركات التابعة
٥٠٨ر٦١٦	٥٠٦ر٩٧٣	٢٤	فرق ترجمة عملات اجنبية
-	١ر٣١٥ر٥٦٨		التغير المتراكم في القيمة العادلة لموجودات مالية متوفرة للبيع
(١ر٣٦٤ر٠١٢)	(١ر٣٦٨ر٠٠٤)	٢٥	صافي ربح الفترة
٧٣ر٠٦٦ر٥٢٩	٧٤ر٣٧٥ر٦٦٢		(خسائر) متراكمة - بيان (ج)
١ر٣٠٢ر٤٠٠ر١٢٥	١ر٢٢٤ر٧١١ر٨٤٣		مجموع حقوق المساهمين
=====	=====		مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

توقيع نائب الرئيس التنفيذي

توقيع رئيس مجلس الإدارة

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات .

للسنة أشهر المنتهية		ايضاح رقم	في ٣٠ حزيران	٢٠٠٣	٢٠٠٤
دينار					
الفوائد الدائنة	٢٦	دينار	٢٤٨٠١٣٤٠	٢٩٣٨٩٦٧٩	دينار
الفوائد المدينة	٢٧		١١٨١٢٠٧٤	١٦٠١٤١٢٦	
صافي الفوائد	٢٨		٦٧١١٩٧٠	٥٧٤٩٩٦٥	
صافي العمولات			١٩٧٠١٢٣٦	١٩٧٠١٢٥١٨	
صافي الفوائد والعمولات					
الايرادات من غير الفوائد والعمولات :					
حصة البنك من ارباح الشركات الحليفة	٢٩		١٢٢٠١٤٠	١٦٣٤٣٨٥	١٤٢٧١٦
ارباح موجودات وادوات مالية	٣٠		١٦٨٥٥٧١	٢٢٢٩٣٣٣	٢٢٢٩٣٣٣
الايرادات التشغيلية الاخرى			٢٨٥٢٦٨٧	٤٠٠٦٤٣٤	٤٠٠٦٤٣٤
مجموع الايرادات من غير الفوائد والعمولات			٢٢٥٥٣٩٢٣	٢٣١٣١٩٥٢	٢٣١٣١٩٥٢
صافي الايرادات التشغيلية					
المصروفات :					
نفقات الموظفين	٣١		٨٥٦٦٥١٣	٧٩١٧٤١٧	٧٩١٧٤١٧
مصاريف تشغيلية اخرى	٣٢		٤٠٠٦٤٨٨	٣٨٣٩٨٥٠	٣٨٣٩٨٥٠
استهلاكات واطفاءات	٤٢		١٨٤٨٦٣٦	٢٣٠٢٢٢٤	٢٣٠٢٢٢٤
مخصص التسهيلات الائتمانية	٨		٧٩٤٠٣	٨٥٧٨٨٣١	٨٥٧٨٨٣١
مخصصات متنوعة اخرى	٣٣		٣٢٧١١٧	٣٣٧٤٣٤	٣٣٧٤٣٤
مجموع المصروفات التشغيلية			٢١٩٤٣١٥٧	٢٢٩٧٥٥٦	٢٢٩٧٥٥٦
صافي (خسارة) دخل التشغيل			٦١٠٧٦٦	١٥٦١٩٦	١٥٦١٩٦
صافي ايرادات غير تشغيلية	٣٤		٧٢٥٠٥٧	٢٤١٦٧٤	٢٤١٦٧٤
صافي الدخل قبل الضريبة وحقوق الاقلية			١٣٣٥٨٢٣	٣٩٧٨٧٠	٣٩٧٨٧٠
ينزل : مخصصات ضريبة دخل فروع خارجية وشركات تابعة			-	١٨٥	١٨٥
صافي الدخل للفترة بعد الضريبة وقبل حقوق الاقلية			١٣٣٥٨٢٣	٣٩٦٦٨٥	٣٩٦٦٨٥
ينزل : حصة حقوق الاقلية من صافي خسائر الشركات التابعة			(٢٠٢٥٥)	(٣٣٠٥٣)	(٣٣٠٥٣)
صافي ربح الفترة قبل الضريبة			١٣١٥٥٦٨	٣٦٣٦٣٢	٣٦٣٦٣٢

توقيع نائب الرئيس التنفيذي

توقيع رئيس مجلس الادارة

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذه البيانات .